



because breast milk is best for your baby



©Medela AG 200.2807/06CCV1.0

Washable Bra Pads
 Waschbare Stilleinlagen
 Coussinets lavables
 Coppette assorbilatte lavabili
 Wasbare zoogcompressen
 Discos protectores lavables
 Protectores de seio laváveis
 Πλυνόμενο Ένθετο Θηλασμού
 רפידות הנקה רחיצות רב עמיות
 Tvättbara BH-inlägg
 Vaskbare ammeindlæg
 Pestävät liivinsuojukset

Distributed by - Distribué par -
 Distribuido por
 Medela LLC
 1101 Corporate Drive,
 McHenry, IL 60050, USA
 Phone (800) 435-8316 or
 (815) 363-1166
 customer.service@medela.com
 www.medela.us
 Medela Canada Inc.
 4160 Sladeview Crescent, #8
 Mississauga, ON, L5L 0A1,
 Canada
 Phone (800) 435-8316 or
 (905) 608-7272
 info@medela.ca
 www.medela.ca

Medela Consumer AG
 Althardstrasse 246
 8105 Regensdorf, Switzerland
 www.medela.com
 EU Representative:
 Medela Medizintechnik
 GmbH & Co. Handels KG
 Georg-Kallmannsberger-Str. 2
 85386 Eching, Germany
 www.medela.com/support
 International Sales
 Medela AG
 Lättichstrasse 4b
 6341 Baar, Switzerland
 Phone +41 41 562 51 51
 www.medela.com

© Medela 2022

TW 使用說明書

- 第一次使用前請先清洗，以增強吸水力。
- 使用後請在 30°C 水中清洗。請勿使用衣物柔軟劑。
- 將襯墊面放於胸部上，滴出的乳汁將會被乳墊吸層吸收。
- 請經常更換以保持衛生。
- 微孔纖維材質讓肌膚可以透氣。

材質
 外層：60% 聚酯 (Polyester) / 40% 聚酯胺 (Polyurethane)
 中間層：100% 聚酯 (Polyester)
 內層：100% 聚酯 (Polyester)

JA 使用説明書

- 吸収性を高めるため、最初のご使用前にブラパッドを洗います。
- 使用後は30°Cのお湯で洗ってください。
- 柔軟剤は使用しないでください。
- マット側をおっぱいにあてて、母乳の漏れを吸収します。
- 衛生的に使用できるよう、定期的に交換してください。
- 微孔繊維が皮膚呼吸を可能にします。

材質
 外層：ポリエステル 60% ポリウレタン 40%
 中間層：ポリエステル100%
 内層：ポリエステル 100%

CS Návod k použití

- Pro zvýšení absorbní vlastnosti vložky před prvním použitím vyperte.
- Po použití vyperte při teplotě 30°C. Nepoužívejte aviváž.
- Položte matnou stranou na prs. Absorbční vrstva zachytí unikající mléko.
- Z hygienických důvodů vložky pravidelně měňte.
- Mikroporózní látka umožňuje pokožce dýchat.

Materiál:
 Vnější vrstva: 60% polyester / 40% polyuretan
 Střední vrstva: 100% polyester
 Vnitřní vrstva: 100% polyester

RU Инструкция по применению

- Перед первым применением промойте прокладки для лучшей впитываемости
- После использования промойте при температуре 30 °С, не применяйте кондиционер для белья
- Приложите матовой стороной к груди. Внутренняя вставка впитывает излишки молока
- Для соблюдения гигиены регулярно меняйте прокладки
- Микропоровая ткань позволяет коже дышать

Материал
 Внешний слой: 60% полиэстер/40% полиуретан
 Средний слой: 100 % полиэстер
 Внутренний слой: 100% полиэстер

NO Bruksanvisning

- Vask ammeinnleggene før de brukes første gang for bedre absorpsjonsevne
- Vaskes på 30 °C etter bruk. Bruk ikke tøymykner
- Den matte siden skal vendes mot brystet. Melkelekkasje suges inn i den absorberende kjernen
- Bytt jevnlig for hygienens skyld
- Mikroporøst stoff lar huden puste

Materiale
 Overflaten: 60 % polyester/40 % polyuretan
 Midten: 100 % polyester
 Innerst: 100 % polyester

ZH 使用说明书

- 首次使用前清洗乳垫，可增强其吸水力
- 使用后请在 30°C 水中清洗，请勿使用柔顺剂
- 将不光滑的一面贴于您的乳房，溢乳将被乳垫吸收
- 请定期更换，保持卫生
- 皮肤在微孔纤维下可以自由呼吸

材料
 外层：60% 涤纶/40% 聚氨酯
 中间层：100% 聚酯纤维
 内层：100% 涤纶

KO 사용 설명서

- 흡수력을 높이려면 처음 사용하기 전에 브라 패드를 세탁하십시오.
- 사용 후 30°C에서 세탁하십시오. 섬유 유연제를 사용하지 마십시오.
- 매트를 유방 옆에 갖다 대십시오. 그러면 흡수대에서 새는 모유가 흡수됩니다.
- 위생 관리를 위해 정기적으로 교체하십시오.
- 미세 다공성 섬유로 되어 있어 피부가 숨을 쉴 수 있습니다.

재질
 외피: 폴리에스테르 60%/폴리우레탄 40%
 중간피: 폴리에스테르 100%
 내피: 폴리에스테르 100%

TR Kullanma talimatları

- Sütyen pedlerinin emicilik özelliğini arttırmak için ilk kullanımdan önce yıkayınız
- Kullandıktan sonra 30°C'de yıkayın, yumuşatıcı kullanmayınız
- Emici iç kısmın süt sızıntılarını toplayabilmesi için mat kısmı memenizin üzerine yerleştiriniz
- Hijyenik sebeplerden dolayı düzenli olarak değiştiriniz
- Mikro gözenekli kumaş cildin nefes almasını sağlar

Malzeme
 Dış Katman: %60 polyester/%40 poliüretan
 Orta katman: %100 polyester
 İç Katman: %100 polyester

HU Használati utasítás

- Az első használat előtt a nedvszívóhatás növelése érdekében mossa ki a betéteket.
- Használat után mossa meg 30 fokon. Mosáskor ne használjon öblítőszeret.
- Helyezze a melltartóbetétet a nedvszívó felével a mellére, ezáltal a nedvszívó mag felszívja a kicsorduló anyatejet.
- Higiénés okokból rendszeresen cserélje le.
- A melltartóbetét mikroporózus felületének köszönhetően légáteresztő.

Anyaga
 Külső réteg: 60% poliészter/40% poliuretán
 Középső réteg: 100% poliészter
 Belső réteg: 100% poliészter

PL Instrukcja obsługi

- Wkładki do staników wyprać przed pierwszym użyciem, aby poprawić chłonność
- Po użyciu wyprać w temperaturze 30°C, nie stosować płynu zmiękczającego
- Przyłożyc stroną matową do piersi. Wypływające mleko zostanie zatrzymane we wkładzie pochłaniającym
- Wymieniać regularnie w celu zapewnienia higieny
- Mikroporowata tkanina umożliwia skórce oddychanie

Tworzywo
 Warstwa zewnętrzna: 60% poliester/40% poliuretan
 Warstwa środkowa: 100% poliester
 Warstwa wewnętrzna: 100% poliester



because breast milk is best for your baby



Vaskbare BH-innlegg
Wkładki laktcyjne wielokrotnego użytku
Многоцветные стирающиеся
прокладки для бюстгалтера

Mosható melltartóbetétek
Vložky do podprsenky pro
opakované použití

Yıkanabilir sütyen pedleri

ブラパッド

수유브라패드 (세척용)

可洗式防溢乳墊

可清洗乳墊

DA Brugsanvisning

- Vask ammeindlæg, før de bruges første gang, for at forbedre sugevnen
- Vask efter brug ved 30 °C, undgå at bruge skyllemiddel
- Anbring den matte side på dit bryst, evt. mælkelækage indkapsles i den absorberende kerne
- Skift ammeindlæg regelmæssigt for at opretholde hygiejnen
- Mikroporøst materiale tillader huden at ånde

Materiale
 Det yderste lag: 60 % polyester/40 % polyuretan
 Det midterste lag: 100 % polyester
 Det inderste lag: 100 % polyester

FI Käyttöohjeet

- Pese liivinsuojat ennen ensimmäistä käyttökertaa parantaaksesi niiden imukykyä
- Pese käytön jälkeen 30 °C:ssa, älä käytä huuhteluainetta
- Aseta himmeä puoli rintaa vasten, mahdolliset maitovuodot imeytyvät imukykyiseen ytimeen
- Vaihda säännöllisesti hygieniasyistä
- Mikrohuokoinen kangas antaa ihon hengittää

Materiaali
 Ulkokerros: 60 % polyesteriä /40 % polyuretaania
 Keskikerros: 100 % polyesteri
 Sisäkerros: 100 % polyesteriä

HE הוראות שימוש

- כבסי את רפידות ההנקה לפני השימוש הראשון על מנת לשפר את כושר הספיגה שלהן.
 - לאחר השימוש יש לשטוף בטמפרטורה של 30°C;
 - אך אין להשתמש במרכז כביסה
 - הניחי את צד המט על השד, כל טפטוף של חלב יספג במרכז הספיגה
 - החליפי בקביעות כדי לשמור על היגיינה
 - בד בעל נקבוביות זעירות מאפשר לעור לנשום
- חומר
 שכבה חיצונית: 60% פוליאסטר/40% פוליאורתן
 שכבה אמצעית: 100% פוליאסטר
 שכבה פנימית: 100% פוליאסטר

PT Manual de instruções

- Lavar os protectores de seio antes da primeira utilização, para melhorar a sua capacidade de absorção.
- Após a utilização, lave a 30 °C, não utilizar amaciador.
- Coloque a parte baixa virada para o peito, o leite será assim retido no núcleo absorvente
- Troque regularmente para manter a higiene
- O tecido microporoso permite que a pele respire

Material
 Camada externa: 60% Poliéster/40% Poliuretano
 Núcleo: 100% Poliéster
 Camada interna: 100% Poliéster

NL Gebruiksaanwijzing

- Was de borstkompresen voor het eerste gebruik om het absorptievermogen te verbeteren.
- Na gebruik wassen op 30 °C, gebruik geen wasverzachter.
- Plaats de matte kant van het zoogkompres tegen uw borst, zodat lekkende melk in de absorberende kern wordt opgenomen.
- Wissel regelmatig voor een goede hygiëne.
- De microporeuze stof laat de huid ademen.

Materiaal
 Buitenste laag: 60% polyester / 40% polyurethaan
 Middelste laag: 100% polyester
 Binnenste laag: 100% polyester

FR Mode d'emploi

- Lavez les compresses d'allaitement avant utilisation pour améliorer leur capacité d'absorption
- Lavage à 30 °C / 85 F après utilisation; n'utilisez pas d'adoucissant
- Placez le côté matelassé sur votre sein; ainsi tout écoulement de lait sera absorbé au centre de la compresse
- Changez régulièrement vos compresses pour une hygiène optimale
- Le tissu poreux laisse respirer la peau

Matériaux
 Couche extérieure : 60 % polyester/40 % polyuréthane
 Couche centrale : 100 % polyester
 Couche intérieure : 100 % polyester

EN Instructions for use

- Wash bra pads before first use to improve absorbency
- Wash after use at 30°C / 85 F, do not use fabric softener
- Place matte side on your breast, any milk leakage will be held in the absorbent core
- Change regularly to maintain hygiene
- Microporous fabric allows the skin to breathe

Material
 Outer Layer: 60% Polyester/40% Polyurethane
 Middle Layer: 100% Polyester
 Inner Layer: 100% Polyester

EL Οδηγίες χρήσης

- Πλύντε τα επιθέματα στηθόδεσμου πριν από την πρώτη χρήση, για να βελτιωθεί η απορροφητικότητα τους
- Να πλένεται μετά τη χρήση στους 30°C. Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό
- Τοποθετήστε την ματ πλευρά πάνω στο στήθος σας. Τυχόν διαρροή γάλακτος θα συγκρατηθεί μέσα στον απορροφητικό πυρήνα
- Αλλάζετε τακτικά, για τη διατήρηση της υγιεινής της ευαίσθητης περιοχής
- Το ύφασμα με μικρο-πόρους επιτρέπει στο δέρμα να αναπνέει

Υλικό
 Εξωτερικό στρώμα: 60% πολυεστέρας/40% πολυουρεθάνη
 Ενδιάμεσο στρώμα: 100% πολυεστέρας
 Εσωτερικό στρώμα: 100% πολυεστέρας

ES Manual de instrucciones

- Lave los discos protectores antes de su primer uso para mejorar su capacidad de absorción.
- Lávelos después de su uso a 30 °C, no se debe utilizar suavizante de ropa.
- Coloque el lado mate sobre su pecho: cualquier pérdida de leche será retenida en el núcleo absorbente.
- Cámbielos regularmente para mantener la higiene.
- El tejido microporoso permite que la piel respire.

Material
 Capa exterior: 60 % poliéster / 40 % poliuretano
 Capa central: 100 % poliéster
 Capa interior: 100 % poliéster

IT Istruzioni per l'uso

- Lavare le coppette prima di usarle per la prima volta per migliorare l'assorbenza
- Lavare dopo l'uso a 30 °C, non usare ammorbidenti per tessuti
- Posizionare il lato opaco sul seno, qualsiasi perdita di latte verrà trattenuta dal centro assorbente
- Cambiare regolarmente per mantenere l'igiene
- Il tessuto microporoso consente alla pelle di respirare

Materiale
 Strato esterno: 60% Poliestere/40% Poliuretano
 Strato centrale: 100% Poliestere
 Strato interno: 100% Poliestere

DE Gebrauchsanweisung

- Die Stillleinlagen vor der ersten Anwendung waschen, um die Saugfähigkeit zu erhöhen
- Nach Gebrauch bei 30 °C waschen. Keinen Weichspüler verwenden
- Legen Sie die matte Seite auf Ihre Brust, sodass die absorbierende Innenseite auslaufende Milch auffangen kann
- Aus hygienischen Gründen regelmäßig wechseln
- Hergestellt aus atmungsaktiven Mikrofasern

Material
 Aussenschicht: 60 % Polyester/40 % Polyurethan
 Mittlere Schicht: 100 % Polyester
 Innenschicht: 100 % Polyester